

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

**z 30. januára 2006 o zásadách, prioritách a podmienkach
obsiahnutých v Európskom partnerstve s Albánskom, ktorým sa zrušuje rozhodnutie
2004/519/ES**

(2006/54/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 533/2004 z 22. marca 2004 o založení Európskych partnerstiev v rámci procesu stabilizácie a pridruženia ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

1. Európska Rada na svojom zasadnutí v Solúne 19. – 20. júna 2003 schválila vytvorenie Európskych partnerstiev ako prostriedku na realizáciu európskej perspektívy krajín západného Balkánu v rámci procesu stabilizácie a pridruženia.

2. Nariadením (ES) č. 533/2004 sa ustanovuje, že Rada rozhodne o zásadách, prioritách a podmienkach, ktoré majú byť obsiahnuté v Európskych partnerstvách, ako aj o prípadných neskorších úpravách.

3. Rada prijala 14. júna 2004 prvé Európske partnerstvo s Albánskom ⁽²⁾. Toto partnerstvo je vhodné aktualizovať s cieľom určiť pre ďalšiu prácu obnovené priority na základe zistení v Správe o pokroku za rok 2005 o pripravenosti Albánska na ďalšiu integráciu do Európskej únie.

4. Nariadenie (ES) č. 533/2004 uvádza, že pokračovanie Európskeho partnerstva sa zabezpečí v rámci mechanizmov zavedených v súlade s procesom stabilizácie a pridruženia.

5. S cieľom pripraviť sa na ďalšiu integráciu do Európskej únie sa od Albánska očakáva, že vypracuje plán s časovým harmonogramom a osobitnými opatreniami na riešenie priorít Európskeho partnerstva.

6. Rozhodnutie 2004/519/ES by sa preto malo zrušiť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

V súlade s článkom 1 nariadenia (ES) č. 533/2004 sú zásady, priority a podmienky v Európskom partnerstve s Albánskom stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu, ktorá je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 86, 24.3.2004, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2004/519/ES zo 14. júna 2004 o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v Európskom partnerstve s Albánskom (Ú. v. EÚ L 223, 24.6.2004, s. 20).

Článok 2

Implementácia Európskeho partnerstva sa preskúma prostredníctvom rámca mechanizmov vytvorených v súlade s procesom stabilizácie a pridruženia, najmä výročných správ o pokroku predložených Komisiou.

Článok 3

Rozhodnutie 2004/519/ES sa zrušuje.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 30. januára 2006.

Za Radu

Predseda

U. PLASSNIK

PRÍLOHA

ALBÁNSKO: EURÓPSKE PARTNERSTVO 2005

1. ÚVOD

Európska Rada na svojom zasadnutí v Solúne schválila vytvorenie Európskych partnerstiev ako prostriedku na realizáciu európskej perspektívy krajín západného Balkánu v rámci procesu stabilizácie a pridruženía.

Rada prijala 14. júna 2004 prvé Európske partnerstvo s Albánskom. Toto prvé partnerstvo je vhodné aktualizovať na základe zistení v správe Komisie o pokroku v Albánsku za rok 2005. Druhé Európske partnerstvo určuje nové priority pre činnosti. Nové priority sú prispôbené osobitným potrebám krajiny a štádiu príprav a budú sa podľa potreby aktualizovať. Európske partnerstvo poskytuje aj usmernenia pre finančnú pomoc krajine.

Od Albánska sa očakáva, že vypracuje plán s časovým harmonogramom a osobitnými opatreniami na riešenie priorít.

2. ZÁSADY

Proces stabilizácie a pridruženía zostáva rámcom pre európske smerovanie krajín západného Balkánu až do ich budúceho pristúpenia.

Hlavné priority určené pre Albánsko sa týkajú jeho schopnosti splniť kritériá vymedzené Európskou radou na zasadnutí v Kodani v roku 1993 a podmienky stanovené pre proces stabilizácie a pridruženía, najmä podmienky vymedzené Radou v jej záveroch z 29. apríla 1997 a z 21. a 22. júna 1999, obsah záverečného vyhlásenia zo Záhrebského summitu z 24. novembra 2000 a solúnsku agendu.

3. PRIORITY

Priority uvedené v tomto Európskom partnerstve boli vybrané na základe reálneho predpokladu, že ich Albánsko môže splniť alebo že v niekoľkých najbližších rokoch v nich môže dosiahnuť značný pokrok. Rozlišuje sa medzi krátkodobými prioritami, ktoré by sa mali splniť v priebehu jedného až dvoch rokov, a strednodobými prioritami, ktoré by sa mali splniť v priebehu troch až štyroch rokov. Priority sa týkajú tak právnych predpisov, ako aj ich implementácie.

Vzhľadom na značné náklady súvisiace so splnením všetkých požiadaviek EÚ, ako aj na zložitosť týchto požiadaviek v určitých oblastiach, toto partnerstvo nezahŕňa v tomto štádiu všetky dôležité úlohy. Budúce partnerstvá budú zahŕňať ďalšie priority v súlade s pokrokom, ktorý krajina dosiahne.

Medzi krátkodobými prioritami sa určili hlavné priority a boli zoskupené na začiatku oddielu 3.1. Poradie týchto hlavných priorít nevyjadruje stupeň ich dôležitosti.

3.1. KRÁTKODOBÉ PRIORITY

Hlavné priority

- Dosiahnuť zlepšenie konkrétnych výsledkov v boji proti organizovanému zločinu, a to najmä plným využitím ustanovení nových právnych predpisov týkajúcich sa organizovaného zločinu a urýchlením implementácie opatrení zameraných na činnosť proti organizovanému zločinu.
- Implementovať a aktualizovať protikorupčný akčný plán na roky 2004 – 2005 a odporúčania hodnotiacich správ Skupiny štátov proti korupcii (GRECO) pri Rade Európy.

- Implementovať existujúce právne predpisy o reštitúcii/kompenzácii nehnuteľností. Predovšetkým urýchliť prvú registráciu majetku, ako aj proces vybavovania žiadostí o reštitúciu, a zabezpečiť, aby stratégie a mechanizmy na kompenzáciu mali trvalý charakter.
- Podporovať slobodu médií, najmä urýchlením prijatia vhodných právnych predpisov pre tlačové médiá a skvalitnením právnych predpisov o elektronických médiách, pričom sa zohľadnia normy EÚ.
- Ďalej posilňovať riadenie verejného sektora, predovšetkým správu, plánovanie a realizáciu verejných investícií.

Politické požiadavky

Demokracia a právny štát

Vláda

- Zabezpečiť jasnú politickú orientáciu, ako aj záväzky zo strany inštitúcií, a podporiť konštruktívny konsenzus, pokiaľ ide o implementáciu reforiem potrebných na pokrok v rámci procesu stabilizácie a pridruženía.

Volby

- Riadne a včas pripraviť miestne voľby v roku 2006, pričom sa promptne zrealizujú odporúčania OBSE a Úradu pre demokratické inštitúcie a ľudské práva (ODIHR) po parlamentných voľbách v roku 2005, najmä pokiaľ ide o skvalitnenie volebných zoznamov.

Verejná správa

- Zabezpečiť uplatňovanie zákona o verejnej službe pri vymenovaní do verejnej správy a pri jej fungovaní.
- Zabezpečiť, aby sa nábor, preloženie a prepúšťanie štátnych zamestnancov vykonávalo podľa ustanovených pravidiel.
- Zabezpečiť presadzovanie zákona o štátnej službe a podniknúť kroky na jeho skvalitnenie.
- Zabezpečiť vhodné priestory, vybavenie a kvalifikovaný personál pre ministerstvo európskej integrácie a zlepšiť koordináciu medzi ním a príslušnými ministerstvami.

- Naplno a účinne využívať integrovaný plánovací systém.

Súdny systém

- Zvýšiť transparentnosť trestných a občianskych súdnych konaní.
- Zaručiť, že sudcovia a prokurátori budú menovaní na základe konkurzov.
- Podporovať štatút, nezávislosť a ústavnú ochranu sudcov.
- Vytvoriť objektívne pravidlá transparentného pridelovania prípadov sudcom.
- Vytvoriť transparentný systém hodnotenia prokurátorov, založený na ich schopnostiach.
- Zlepšiť koordináciu medzi prokurátormi a políciou.

- Zabezpečiť, aby sa pri zriaďovaní a prevádzke nových nápravno-výchovných zariadení dodržiavali príslušné medzinárodné dohovory.
- Zabezpečiť, aby boli k dispozícii príslušné zdroje na spoľahlivú ochranu svedkov.
- Dosiahnuť trvalý nárast miery výkonu súdnych rozhodnutí.

Protikorupčná politika

- Prijatť potrebné právne predpisy na zosúladienie albánskeho právneho rámca s európskymi dohovormi o korupcii (v trestnoprávných a občianskoprávných veciach), ktoré Albánsko ratifikovalo, ako aj s príslušnými dohovormi OSN.
- Zlepšiť existujúce právne predpisy týkajúce sa úplatkárstva a vykonávať ich s náležitým zreteľom na koordináciu na úrovni ministerstiev.
- Zabezpečiť presadzovanie zákona o priznaní majetku.
- Posilniť inštitucionálne kapacity na vyšetrovanie a stíhanie korupcie.
- Zabezpečiť, aby špeciálne oddelenie, ktoré je súčasťou tiranskej prokuratúry (zaoberá sa finančnými trestnými činmi), malo na starosti aj prípady korupcie.
- Zredukovať zoznam úradníkov, na ktorých sa vzťahuje imunita, a udeľovať imunitu len v prípadoch, keď je to nevyhnutne potrebné.

Ľudské práva a ochrana menšín

Dodržiavanie medzinárodných právnych predpisov o ľudských právach

- Zabezpečiť, aby si všetky orgány činné v trestnom konaní plne uvedomovali svoje povinnosti týkajúce sa ľudských práv a aby ich uplatňovali v súlade s medzinárodnými dohovormi, ktoré Albánsko ratifikovalo, a najmä s Európskym dohovorom o ľudských právach.
- Riešiť prípady zlého zaobchádzania zo strany orgánov činných v trestnom konaní prostredníctvom náležitého stíhania páchateľov.
- Zabezpečiť súlad albánskeho trestného zákonníka s Dohovorom OSN proti mučeniu.
- Implementovať hlavný plán z roku 2004 na zlepšenie podmienok zadržaných osôb a väzňov vo vyšetrovacej väzbe.
- Zabezpečiť, aby sa etický kódex pre systém väzňov prísne dodržiaval.

Občianske a politické práva

- Zosúladiť albánske právne predpisy o ochrane osobnosti s normami EÚ a uplatňovať ich.
- Urýchliť prijatie účinných právnych predpisov na zabezpečenie transparentnosti vlastníctva médií.
- Skvalitniť riadenie Národnej rady pre rozhlas a televíziu a dokončiť Národný plán pre rozhlasové a televízne frekvencie.
- Podporovať nezávislosť a profesionálne normy novinárov.
- Zabezpečiť, aby sa dôsledne presadzovali právne opatrenia zakazujúce predaj štátneho majetku pred uskutočnením reštitúcie.

Práva menšín, kultúrne práva a ochrana menšín

- Zlepšiť právny rámec týkajúci sa menšín tak, aby splňoval požiadavky Rámcového dohovoru Rady Európy o ochrane národnostných menšín a zabezpečiť jeho vykonávanie na celom území Albánska, najmä v súvislosti s rozširovaním používania menšinových jazykov pri styku občanov s úradmi a uvádzaním tradičných miestnych názvov, zlepšovaním prístupu osôb, ktoré patria k menšinám, k médiám a s rozširovaním vyučovania menšinových jazykov.
- Implementovať národnú stratégiu pre Rómov ako súčasť vládnej stratégie pre boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu. Poskytovať presné údaje o veľkosti menšín v Albánsku.

Regionálne otázky a medzinárodné záväzky

- Splniť záväzky vyplývajúce z procesu stabilizácie a pridruženía a solúnskej agendy, pokiaľ ide o regionálnu spoluprácu a dobré susedské vzťahy.
- Zabezpečiť vykonávanie všetkých regionálnych dohôd o voľnom obchode a pracovať na príprave budúcej dohody o voľnom obchode v juhovýchodnej Európe.
- Uzavrieť a implementovať dohody so susednými krajinami a zabezpečiť ich účinnú implementáciu, najmä v oblasti obchodu, cezhraničnej spolupráce, boja proti organizovanému zločinu, obchodovaniu s ľuďmi a prevádzacstvu, justičnej spolupráce, správy hraníc, readmisie, životného prostredia, dopravy a energetiky.

Ekonomické požiadavky

- Udržať makroekonomickú stabilitu urýchlením fiškálnych reforiem, najmä pokiaľ ide o rozpočtový proces, riadenie výdavkov a mzdovú reformu vo verejnom sektore.
- Skvalitniť rozpočtové postupy prostredníctvom posilnených väzieb medzi cieľmi politiky a plánovaním a plnením rozpočtu.
- Zredukovať tieňovú ekonomiku účinným a nediskriminačným presadzovaním daňových právnych predpisov a zintenzívnením boja proti daňovým podvodom.
- Podniknúť kroky na úspešnú privatizáciu Albtelecomu.
- Skvalitniť makroekonomické štatistiky a pokrytie obchodného registra.
- Implementovať Národnú stratégiu pre sociálny a hospodársky rozvoj a zabezpečiť úzku koordináciu s aktualizovaným akčným plánom na implementáciu priorít Európskeho partnerstva.
- Prijat' opatrenia na zlepšenie systémov sociálnej ochrany a na boj proti sociálnemu vylúčeniu.

Európske normy**Vnútrotný trh***Voľný pohyb tovaru*

- Posilniť administratívne kapacity sekretariátu Svetovej obchodnej organizácie (WTO) a Agentúry na podporu exportu.
- Prijat' opatrenia na zvýšenie informovanosti hospodárskych subjektov, pokiaľ ide o normy a certifikácie a ich význam v medzinárodnom obchode.

- Navrhnuť národnú stratégiu dohľadu nad trhom a posilniť sekciu na ochranu zákazníkov.
- Zabezpečiť, aby mala akreditačná sekcia náležitú fyzickú infraštruktúru a kvalifikovaný personál, a prijať komplexný pracovný plán pre budúce členstvo Albánska v Európskej spolupráci pre akreditáciu.

Pohyb osôb, služieb a právo usadiť sa

- Upraviť súčasné právne predpisy o práve usadiť sa s cieľom plne zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie so zahraničnými a domácimi podnikmi, jasné rozlíšenie medzi dočasným a trvalým poskytovaním služieb a zlučiteľnosť s požiadavkami dohody o stabilizácii a pridružení (DSP).
- Zabezpečiť proporionalitu v prístupe k cezhraničnému poskytovaniu služieb.
- Posilniť právny rámec a dozorné štruktúry pre bankový sektor a sektor poisťovníctva vrátane vytvorenia nezávislých a personálne riadne obsadených dozorných orgánov.

Voľný pohyb kapitálu

- Zlepšiť obozretné monitorovanie finančného sektora.
- Prijatť ďalšie opatrenia na zníženie používania hotovostných platieb v ekonomike.

Clá a zdaňovanie

- Nadalej zosúladať colné právne predpisy a postupy s *acquis* EÚ a najmä zabezpečiť, aby pravidlá a postupy pre tranzit, colné sklady, colné ohodnocovanie, fyzické kontroly a analýzu rizika boli v súlade s normami EÚ a v prípade potreby aj s medzinárodnými dohovormi.
- Úplne implementovať automatizovaný systém pre colné údaje (ASYCUDA) vo všetkých colných úradoch.
- Podniknúť potrebné kroky na riadnu implementáciu pravidiel pôvodu.
- Nadalej aproximovať daňové právne predpisy a *acquis* EÚ, rešpektovať zásady pravidiel zdaňovania podnikov a zabezpečiť, aby aj nové daňové opatrenia boli v súlade s týmito zásadami.
- Dokončiť proces informatizácie daňových úradov.

Hospodárska súťaž

- Zlepšiť existujúce právne predpisy týkajúce sa hospodárskej súťaže s cieľom posilniť kontrolu hospodárskej súťaže.
- Posilniť rozpočet a personál orgánu pre hospodársku súťaž.
- Prijatť implementačné právne predpisy o štátnej pomoci.
- Vytvoriť funkčne nezávislý orgán pre štátnu pomoc.
- Zabezpečiť pokrok smerujúci k dokončeniu komplexného súpisu štátnej pomoci.

Verejné obstarávanie

- Presadzovať súčasné právne predpisy o verejnom obstarávaní a podniknúť kroky na ich zosúladenie s normami EÚ.

- Zabezpečiť striktnú implementáciu výberových konaní.
- Posilniť agentúru pre verejné obstarávanie, ako aj subjekty verejného obstarávania na príslušných ministerstvách.
- Zabezpečiť vyšetrovanie a trestné stíhanie v súvislosti s porušením zákona o verejnom obstarávaní.

Právo duševného vlastníctva

- Posilniť administratívne kapacity na ochranu práv duševnom vlastníctve, vrátane vytvorenia albánskeho úradu pre autorské práva.
- Prijat' nové právne predpisy o priemyselnom vlastníctve.
- Nadalej zvyšovať informovanosť o otázkach týkajúcich sa práv duševného vlastníctva v podnikateľskom prostredí a v orgánoch činných v trestnom konaní vrátane oblasti súdnictva.
- Zintenzívniť presadzovanie práva v boji proti pirátstvu a falšovaniu.

Sektorové politiky

Priemysel a MSP

- Zlepšiť finančnú udržateľnosť orgánu pre MSP a implementovať národný program odborného vzdelávania pre MSP.
- Implementovať Európsku chartu pre malé a stredné podniky.
- Implementovať akčný plán na odstránenie administratívnych prekážok pri investovaní a zabezpečiť riadne, nesvojvoľné, nediskriminačné uplatňovanie právnych predpisov, pravidiel a postupov súvisiacich s podnikaním.
- Znížiť poplatky za registráciu spoločnosti, zjednodušiť a umožniť registráciu v celej krajine.
- Zlepšiť postupy na získanie licencií, povolení a osvedčení.
- Reformovať predplatný daňový systém, aby nebol až taký nevýhodný pre začínajúce spoločnosti.
- Implementovať akčný plán z apríla 2005 na riešenie tieňovej ekonomiky.
- Vytvoriť postupy hodnotenia vplyvu plánovaných regulačných opatrení na podnikanie.
- Prijat' zlepšené obchodné právne predpisy.
- Zabezpečiť účinné spustenie pôžičkového záručného fondu a zabezpečiť profesionálne a nezávislé riadenie tohto systému.
- Prijat' zákon o elektronickom podpise.

Polnohospodárstvo a rybne hospodárstvo

- Posilniť systém bezpečnosti potravín a príslušné kontrolné systémy.
- Upriesniť právomoci a posilniť personál vo veterinárnej službe.

- Zmodernizovať laboratória Veterinárneho výskumného ústavu.
- Zlepšiť fytozdravotné a veterinárne podmienky v súlade s požiadavkami EÚ, najmä pre výrobky so silným vývozným potenciálom.
- Zvýšiť úsilie na zosúladenie právnych predpisov s veterinárnym a fytozdravotným *acquis* EÚ a zosúladiť systém identifikácie zvierat a registrácie hovädzieho dobytku s požiadavkami EÚ.
- Zdokonalíť zhromažďovanie a spracovávanie poľnohospodárskych štatistík v súlade s normami a metodikou EÚ.

Životné prostredie

- Posilniť administratívne kapacity a koordináciu na celoštátnej a miestnej úrovni.
- Implementovať právne predpisy o hodnotení environmentálneho dosahu.
- Prijatť stratégiu na ďalšie zosúladenie právnych predpisov v oblasti životného prostredia a *acquis* EÚ a riadne implementovať existujúce právne predpisy, najmä pokiaľ ide o ich presadzovanie.
- Prijatť opatrenia týkajúce sa problémových miest z hľadiska životného prostredia, a to skládky tuhého odpadu v Sharre a oblasti ťažby ropy Patos-Marinez.
- Ďalej rozvíjať a uplatňovať národnú stratégiu v oblasti vody a hygieny a vidiecku stratégiu v oblasti dodávky vody a kanalizácie a rozvíjať a začať implementovať stratégiu pre postupné zosúladovanie s *acquis* v oblasti dodávky vody a hygieny.
- Implementovať medzinárodné dohovory v oblasti ochrany prírody, v ktorých je Albánsko zmluvnou stranou.

Dopravná politika

- Implementovať národný dopravný plán vrátane plánovania a rozpočtovania údržby dopravného majetku.
- Implementovať program cestnej bezpečnosti a zlepšiť podmienky cestnej bezpečnosti tým, že sa albánske právne predpisy začnú zosúladovať s *acquis* EÚ o hmotnosti a rozmeroch, o kontrolách technického stavu, cestných technických kontrolách, vodičských preukazoch a dokladoch o evidencii vozidla.
- Prijatť opatrenia na zamedzenie nelegálnych stavieb pri nových cestách a na zamedzenie nebezpečného prístupu k štátnym cestám.
- Zaučať nevyhnutné reformy v sektore železničnej dopravy.
- Systematicky uplatňovať postupy verejného obstarávania pri veľkých investíciách.
- Zabezpečiť, aby sa predpisy leteckej dopravy zmenili a doplnili v súlade s *acquis* EÚ so zreteľom na spoločný európsky letecký priestor.
- Zlepšiť podmienky námornej bezpečnosti, najmä mieru zadržania albánskych lodí, v súlade s Parížskym memorandom o porozumení.

Energetika

- Pokračovať v implementácii revidovaného akčného plánu na implementáciu národnej stratégie pre energetiku.

- Začať plniť záväzky prijaté v rámci Zmluvy o Energetickom spoločenstve.

Informačná spoločnosť a médiá

- Zabezpečiť, aby sa v právnych predpisoch o elektronickej komunikácii zohľadnili smernice ES a aby sa právne predpisy presadzovali.
- Posilniť úlohu a kapacitu telekomunikačného regulačného subjektu, zabezpečiť jeho nezávislosť a vytvoriť zlepšený odvolací systém.
- Prijatť opatrenia na dosiahnutie konkurenčného trhu pre elektronické komunikačné siete a služby.
- Začať proces zosúladenia s Európskym dohovorom o cezhraničnej televízii a so smernicou Televízia bez hraníc.
- Posilniť administratívne kapacity Národnej rady pre rozhlas a televíziu a dokončiť Národný plán pre rozhlas a televíziu.

Finančná kontrola

- Ďalej rozvíjať strategický dokument o vnútornej kontrole verejných financií a jasne definovať funkciu inšpekcie, oddelenú od ostatných funkcií kontroly a vnútorného auditu.
- Posilniť prevádzkovú kapacitu najvyššej auditorskej inštitúcie a zabezpečiť jej funkčnú a finančnú nezávislosť.

Spravodlivosť, sloboda a bezpečnosť

Víza, hraničné kontroly, azyl a migrácia

- Vydávať cestovné doklady v súlade s medzinárodnými normami a vytvoriť centralizovanú sieť informačných technológií na vydávanie víz.
- Prijatť zmeny a doplnenia k zákonu o cudzincoch s cieľom priblížiť právne predpisy o vízach k normám EÚ.
- Realizovať záväzky Albánska z Ohridu o bezpečnosti a správe hraníc, najmä pokiaľ ide o vypracovanie integrovanej stratégie o správe hraníc, v súlade s usmerneniami EÚ.
- Sústrediť zvýšené finančné a ľudské zdroje na riešenie problému obchodovania s ľuďmi a nelegálnej migrácie.
- Zabezpečiť, aby správa hraníc na tiranskom medzinárodnom letisku a v prístavoch Durres a Vlora bola v súlade s medzinárodnými normami.
- Podporovať spoluprácu hraničných orgánov medzi colnicou a hraničnou políciou.
- Zabezpečiť podpísanie Európskeho dohovoru o právnom štatúte migrujúcich pracovníkov z roku 1977 a zosúladenie s jeho ustanoveniami.
- Implementovať readmisnú dohodu medzi ES a Albánskom a rokovať o readmisných dohodách s krajinami, odkiaľ pochádzajú migranti prechádzajúci cez Albánsko.
- Sústrediť dostatočné administratívne a finančné kapacity na uplatňovanie právnych predpisov o azyle a migrácii, a najmä na uplatňovanie príslušných národných stratégií a akčných plánov.

Pranie špinavých peňazí

- Prijat' naliehavé opatrenia na lepšie presadzovanie právnych predpisov proti praniu špinavých peňazí, pokiaľ ide o odsúdenia, konfiškácie, zhabanie a zmrazenie majetkov.
- Zvýšiť kapacity finančnej spravodajskej jednotky, prokuratúr a policajného odboru pre hospodárske trestné činy tým, že sa zabezpečí poskytnutie náležitých finančných zdrojov a zdrojov IT alepší sa spolupráca na pracovnej úrovni.
- Zabezpečiť zosúladenie súčasného zákona o prevencii prania špinavých peňazí s normami EÚ.
- Ďalej zlepšovať spoluprácu s orgánmi ostatných krajín, a to najmä aktívnejším využívaním regionálnej finančnej spravodajskej siete.
- Zabezpečiť riadne presadzovanie povinností podávať správy a prešetrovať prahové hodnoty správ o transakciách.

Drogy

- Implementovať národnú stratégiu boja proti drogám a príslušný akčný plán.
- Skvalitniť odborné vzdelávanie, vybavenie a kontinuitu riadenia policajných úradníkov zapojených do boja proti drogám.
- Identifikovať a stíhať osoby zodpovedné za korupciu súvisiacu s obchodom s drogami na všetkých úrovniach vo verejnej správe.
- Podniknúť kroky na zabezpečenie lepšej koordinácie tak na domácej úrovni, ako aj s partnermi z iných krajinách v boji proti drogám.
- Zabezpečiť väčšiu transparentnosť, pokiaľ ide o číselné údaje o zhabaní, a prijať náležité opatrenia na likvidáciu drog zhabaných v minulosti.

Polícia

- Zabezpečiť úplnú implementáciu zákona o policajnom zbore.
- Ďalej skvalitňovať riadenie albánskej štátnej polície a zabezpečiť, aby bola schopná nezávisle spravovať svoje zdroje.
- Posilniť odbor vnútorných záležitostí polície a zabezpečiť riadne stíhanie policajných úradníkov za trestné činy.
- Zvýšiť úsilie na dosiahnutie dohody s Europolom.
- Vypracovať konsolidovanú príručku postupov pre všetkých úradníkov kriminálnej polície.
- Posilniť miestnu políciu.

Boj proti organizovanému zločinu a terorizmu

- Presnejšie vymedziť príslušné zodpovednosti rozličných štátnych orgánov zapojených do boja proti organizovanému zločinu a terorizmu a prijať opatrenia na posilnenie spolupráce, a to najmä medzi súdnymi orgánmi a políciou.

- Prijat' ďalšie opatrenia na vytvorenie koherentných a koordinovaných systémov zhromažďovania a spracovania spravodajských informácií.
- Zlepšiť využívanie špeciálnych vyšetrovacích prostriedkov, ako napr. odpočúvanie telekomunikačných zariadení a využívanie spravodajských informácií.
- Čo najskôr zaviesť konkrétne opatrenia na zabezpečenie ochrany svedkov.
- Prijat' opatrenia na poskytnutie lepšieho vybavenia a vzdelávania pre analytikov a vyšetrovateľov zapojených do boja proti terorizmu.
- Podniknúť ďalšie kroky na to, aby bezpečnosť na letisku v Tirane zodpovedala medzinárodným normám.

3.2. STREDNODOBÉ PRIORITY

Politické požiadavky

Demokracia a právny štát

Volby

- Pripraviť sa s predstihom na budúce parlamentné voľby.

Verejná správa

- Zabezpečiť, aby sektory verejnej správy, zodpovedné za implementáciu ustanovení DSP, ako aj sektory zapojené do implementácie finančnej pomoci ES, boli na vykonávanie svojich povinností náležite odborne pripravené a vybavené.
- Zaviesť systém riadenia a odborného vzdelávania štátnych úradníkov, zameraný na výsledky.
- Vypracovať a implementovať mzdovú štruktúru pre štátnu službu, ktorá umožní riadne rozpočtové plánovanie, ako aj motivujúcu kariérnu štruktúru.

Súdny systém

- Zabezpečiť stíhanie závažných trestných činov, najmä organizovaného zločinu, s osobitným dôrazom na mechanizmy cezhraničnej spolupráce.
- Zabezpečiť ďalšie a primerané odborné vzdelávanie sudcov a prokurátorov vrátane vzdelávania v oblasti ľudských práv, obchodných vecí a otázok týkajúcich sa DSP.
- Preskúmať úlohu a kvalifikácie súdnych administrátorov, postupne ich začleňovať do štátnej služby a zabezpečiť im platovú paritu so zamestnancami ministerstiev.
- Zabezpečiť finančnú udržateľnosť školy pre súdnych úradníkov.
- Presadzovať právne predpisy o ochrane svedkov.

Protikorupčná politika

- Implementovať európske dohovory o korupcii v trestnoprávných a občianskoprávných veciach, ktoré Albánsko ratifikovalo, ako aj príslušné dohovory OSN.

- Dosiahnuť významné výsledky v boji proti korupcii na všetkých úrovniach a vo všetkých oblastiach prostredníctvom presadzovania príslušných právnych predpisov.

Ludské práva a ochrana menších

Dodržiavanie medzinárodných právnych predpisov o ľudských právach

- Zabezpečiť, aby sa so zadržanými osobami a väzňami vo vyšetrovacej väzbe zaobchádzalo v súlade s medzinárodnými normami.
- Zabezpečiť, aby sa v strediskách na zadržiavanie osôb, vo väzeniach a v psychiatrických ústavoch rešpektovala ľudská dôstojnosť a osobná sloboda v súlade s medzinárodnými dohovormi.

Občianske a politické práva

- Skvalitniť súdny systém pre mladistvých.
- Zabezpečiť dodržiavanie Dohovoru Rady Európy o prevencii mučenia a neľudského a ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania.
- Presadzovať právne predpisy o reštitúcii/kompenzácii majetkov skonfiškovaných počas komunistického režimu.
- Dokončiť proces registrácie pôdy.
- Zabezpečiť, aby sa prevody majetku vykonávali v súlade s právnymi predpismi, a riadne fungovanie všetkých subjektov zapojených do tohto procesu (notári, kataster nehnuteľností atď.).

Sloboda prejavu, sloboda združovania a pokojného zhromažďovania

- Presadzovať nové právne predpisy pre tlačové a elektronické médiá, pričom sa zohľadnia normy EÚ.
- Zabezpečiť, aby sa pridelovanie televíznych frekvencií vykonávalo spravodlivým a nediskriminačným spôsobom v súlade s národným plánom a aby prevádzkovatelia vysielania plne rešpektovali uvedené požiadavky.
- Zvýšiť neutralitu štátnej televíznej spoločnosti.
- Podporovať trvalé zlepšovanie kvality žurnalistiky.
- Podporovať aktívnu účasť MVO a ostatných organizácií občianskej spoločnosti v rozhodovacom procese vlády.

Regionálne otázky a medzinárodné záväzky

- Podporovať regionálny dialóg, stabilitu, dobré susedstvo a spoluprácu.

Ekonomické požiadavky

- Udržať životaschopnú makroekonomickú politiku, pokračovať vo fiškálnych úpravách a konsolidácii, a predovšetkým zvyšovať udržateľnosť deficitu obchodu a deficitu bežných účtov zvyšovaním vývozných konkurencieschopnosti
- Pokračovať v obozretnom smerovaní menovej politiky a politiky výmenného kurzu.
- Ďalej posilňovať externý audit, riadenie finančnej kontroly a interný audit.

- Zaviesť účinné postupy na odhaľovanie, riešenie a ďalšie monitorovanie prípadov (podozrenia zo) sprenevery a iných podvodov, ktoré poškodzujú národné a medzinárodné fondy.
- Pokračovať v privatizácii, najmä vo finančnom sektore a v sektore energetiky.
- Zabezpečiť, aby sa rešpektovali ustanovenia týkajúce sa klasifikácie a využívania pôdy.
- Vypracovať a prijať právne predpisy na zdaňovanie pôdy a nehnuteľností.
- Zvýšiť úsilie o zlepšenie vzdelávacieho systému vrátane základného vzdelávania a vytvoriť moderný systém odborného vzdelávania a prípravy.

Európske normy

Vnútrotný trh

Voľný pohyb tovaru

- Zabezpečiť administratívne kapacity na implementáciu požiadaviek DSP v tejto oblasti.
- Dosiahnuť ďalší pokrok v prijímaní európskych noriem a zvýšiť úsilie o prijatie za riadneho člena Európskeho výboru pre normalizáciu, Európskeho výboru pre elektrotechnickú normalizáciu a Európskeho ústavu pre telekomunikačné normy.
- Dosiahnuť pokrok v transponovaní smerníc nového a globálneho prístupu, ako aj starého prístupu.
- Naplno zaviesť systém dohľadu nad trhom, ktorý sa vyžaduje v *acquis* o voľnom pohybe tovaru.
- Zabezpečiť, so zreteľom na osvedčené postupy ES, zlepšené fungovanie orgánov zodpovedných za normalizáciu, akreditáciu a certifikáciu, ako aj orgánov zodpovedných za metrológiu a kalibráciu.
- Zabezpečiť členstvo Albánska v Európskej spolupráci pre akreditáciu.

Pohyb osôb, služieb a právo usadiť sa

- Zabezpečiť, aby sa implementácia právnych predpisov o práve usadiť sa vykonávala spravodlivo a nestranne.

Voľný pohyb kapitálu

- Zabezpečiť pokrok v úplnej liberalizácii pohybu kapitálu, aby bolo Albánsko schopné dodržať termín stanovený Svetovou obchodnou organizáciou, ktorým je rok 2010.

Clá a zdaňovanie

- Zabezpečiť postupnú aproximáciu albánskych colných a daňových právnych predpisov a *acquis* EÚ, ďalej zvyšovať administratívne kapacity na implementáciu colných právnych predpisov a bojovať proti korupcii, cezhraničnej trestnej činnosti a daňovým únikom.
- Zlepšiť transparentnosť a výmenu informácií s členskými štátmi EÚ s cieľom uľahčiť presadzovanie opatrení na zamedzenie vyhýbaniu sa plateniu daní alebo daňovým únikom.

Hospodárska súťaž

- Presadzovať právne predpisy o hospodárskej súťaži, týkajúce sa tak antitrustových opatrení, ako aj štátnej pomoci.

Verejné obstarávanie

- Zabezpečiť zosúladenie albánskeho právneho rámca s *acquis* EÚ.
- Vybudovať plne funkčné štruktúry verejného obstarávania, zabezpečujúce prísne dodržiavanie postupov verejného obstarávania v súlade s právnymi predpismi a s požiadavkami DSP.

Právo duševného vlastníctva

- Plne implementovať medzinárodné dohovory ratifikované v oblasti práv duševného, obchodného a priemyselného vlastníctva.
- Zabezpečiť riadnu implementáciu práv duševného vlastníctva a dosiahnuť zlepšené výsledky v boji proti pirátstvu a falšovaniu.
- Zabezpečiť dostatočné administratívne kapacity v súlade s požiadavkami DSP v tejto oblasti.
- Vytvoriť regionálne úrady pre autorské práva.

Štatistika

- Vypracovať obchodné a sociálne štatistiky, vrátane štatistiky pracovného trhu, a dosiahnuť pokrok smerom k implementácii všetkých európskych klasifikácií, vrátane klasifikácie štatistických regiónov.

Sektorové politiky*Priemysel a MSP*

- Presadzovať zlepšené obchodné právne predpisy.
- Zabezpečiť, aby boli sudcovia dobre odborne vzdelaní v obchodných právnych predpisoch a v predpisoch týkajúcich sa podnikateľských subjektov.
- Zabezpečiť, aby stratégia boja proti tieňovej ekonomike držala krok s vývojom v tomto sektore.
- Ďalej rozvíjať špecializované štruktúry na podporu podnikania (napr. inkubátory a zoskupenia) a preskúmať realizovateľnosť vybudovania obchodného alebo technologického parku.
- Z začať vypracovávať a uplatňovať integrovanú politiku výskumu a ďalej rozvíjať opatrenia na podporu inovácie a konkurencieschopnosti malých spoločností.
- Zaviesť normy na zverejňovanie informácií a finančných správ v súlade s normami EÚ a zabezpečiť ich účinné presadzovanie.

Poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo

- Prijatť opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa albánska politika rybného hospodárstva priblížila normám EÚ, a to najmä v oblastiach riadenia, inšpekcie a kontroly zdrojov a v trhovej a štruktúrálnej politike.
- Vypracovať stratégie pre využívanie pôdy, trh s pôdou, rozvoj vidieka, rozšírenie poľnohospodárskych činností a skvalitnenie poľnohospodárskej konkurencieschopnosti.

- Dosiahnuť podstatné zlepšenie, pokiaľ ide o bezpečnosť potravín a fytosanitárne a veterinárne podmienky, v súlade s požiadavkami ES.
- Vypracovať program na modernizáciu zariadení na spracovanie potravín, aby zodpovedali požiadavkám EÚ.
- Prijat' opatrenia, pokiaľ ide o identifikáciu oviec a kôz a zaznamenávanie ich pohybu.
- Prijat' opatrenia, pokiaľ ide o zabezpečenie účinnej kontroly domácej rastlinnej výroby, najmä pre produkty, pre ktoré platia osobitné požiadavky EÚ, a vytvoriť analytické kapacity v fytosanitárnej oblasti.

Životné prostredie

- Pokračovať v úsilí riešiť problémy v miestach znečisťujúcich životné prostredie.
- Znížiť znečistenie ovzdušia spôsobené rafinériou v Balshi, vrátane vypúšťania odpadových vôd do rieky Gjanica, a prijat' opatrenia na riešenie všeobecného znečisťovania vôd.
- Posilniť monitorovanie životného prostredia a zabezpečiť dostatočne odrádzajúce sankcie proti znečisťovateľom.
- Pokračovať v plnení regionálnych a medzinárodných environmentálnych záväzkov.

Dopravná politika

- Pokračovať v plnení albánskeho hlavného dopravného plánu a súčasne vyvíjať úsilie o dokončenie východo-západného koridoru a severo-južnej osi.
- Dokončiť potrebné inštitucionálne reformy na skvalitnenie dopravy a správy dopravného majetku, určovania priorít pri investíciách, tvorby politík a zapojenia súkromného sektora.
- Dosiahnuť výrazný pokrok pri obnove prístavov Durres a Vlora a skonsolidovať činnosti v týchto prístavoch.
- Dosiahnuť zlepšené výsledky, pokiaľ ide o cestnú bezpečnosť, a podniknúť ďalšie kroky na ešte výraznejšie zlepšenie.
- Uplatňovať memorandum o porozumení, týkajúce sa základnej regionálnej dopravnej siete v juhovýchodnej Európe vrátane dopravného observatória.

Energetika

- Pokračovať v zabezpečovaní riadnej implementácie akčných plánov týkajúcich sa sektora elektrickej energie a dosiahnuť ďalší pokrok v implementácii stratégie pre národnú energetiku.
- Zabezpečiť včasnú implementáciu rozličných projektov zameraných na zlepšenie infraštruktúry na výrobu, prenos a distribúciu elektrickej energie.
- Pokračovať v plnení regionálnych a medzinárodných záväzkov v oblasti energetiky s cieľom vytvorenia konkurencieschopného regionálneho trhu s energiou.

Informačná spoločnosť a médiá

- Ďalej transponovať a implementovať rámec EÚ pre elektronické komunikácie.
- Pokračovať v procese zosúladovania s Európskym dohovorom o cezhraničnej televízii a so smernicou Televízia bez hraníc.

Finančná kontrola

- Vypracovať a implementovať zásady decentralizovanej zodpovednosti za riadenie a funkčne nezávislého interného auditu podľa medzinárodných noriem a osvedčenej praxe EÚ.
- Vytvoriť postupy a administratívne kapacity na zabezpečenie účinnej ochrany finančných záujmov EÚ.

Spravodlivosť, sloboda a bezpečnosť*Víza, hraničné kontroly, azyl a migrácia*

- Zabezpečiť úplný súlad albánskych cestovných dokladov s medzinárodnými normami.
- Uplatňovať integrovanú stratégiu o správe hraníc a plniť všetky medzinárodné záväzky Albánska v oblasti správy hraníc.
- Zabezpečiť, aby správa hraníc na tiranskom medzinárodnom letisku a v prístavoch Durres a Vlora bola v súlade s medzinárodnými normami.
- Presadzovať právne predpisy týkajúce sa azylu a vytvoriť plnoprávny azylový systém v súlade s medzinárodnými normami.
- Uplatňovať Albánsku národnú stratégiu o migrácii a Národný akčný plán o azyle.
- Zabezpečiť, aby Albánsko bolo schopné splniť požiadavky DSP, týkajúce sa občanov EÚ, ktorí pracujú a/alebo majú bydlisko v Albánsku.
- Rokovať o readmisných dohodách so všetkými krajinami v regióne a s krajinami, odkiaľ pochádzajú migranti prechádzajúci cez Albánsko.
- Postupne uzavrieť, ratifikovať a implementovať všetky hlavné medzinárodné dohovory v oblasti migrácie.

Pranie špinavých peňazí

- Zosilniť boj proti hospodárskej a finančnej trestnej činnosti, vrátane prania špinavých peňazí a falšovania peňažných mien.
- Vytvoriť agentúru na úrovni ministerstiev na účely zabavenia príjmov z trestnej činnosti.
- Dosiahnuť konkrétne výsledky v boji proti praniu špinavých peňazí tak vo finančnom sektore, ako aj mimo neho.

Drogy

- Ďalej implementovať národnú stratégiu boja proti drogám a príslušný akčný plán.
- Zabezpečiť podstatne zlepšené výsledky v boji proti obchodovaniu s drogami, najmä pokiaľ ide o syntetické drogy, heroín a kokaín.

Polícia

- Pokračovať v procese, ktorého cieľom je, aby úroveň policajných služieb zodpovedala európskym normám, a to najmä zabezpečením príslušného odborného vzdelávania a vybavenia.

- Zabezpečiť fungovanie riadneho systému riadenia prípadov.
- Dosiahnuť významné výsledky v boji proti kriminalite, ako aj v boji proti korupcii a ostatnej trestnej činnosti v policajnom zbore.

Boj proti organizovanému zločinu a terorizmu

- Ďalej zlepšovať medzinárodnú spoluprácu v boji proti organizovanému zločinu a terorizmu.
- Dosiahnuť významné výsledky v pomere, počte a kvalite trestných stíhaní vo vzťahu k trestným činom súvisiacim s organizovaným zločinom a nelegálnemu obchodu, ako aj pokiaľ ide o zabavenie príjmov z trestnej činnosti.
- V plnej miere zahrnúť medzinárodné dohovory a protokoly o prevencii terorizmu, v ktorých je Albánsko zmluvnou stranou, do vnútroštátnych právnych predpisov a uplatňovať ich.

4. PLÁNOVANIE

Pomoc Spoločenstva krajinám západného Balkánu v rámci procesu stabilizácie a pridruženía sa bude poskytovať na základe existujúcich finančných nástrojov, najmä nariadenia Rady (ES) č. 2666/2000 z 5. decembra 2000 o pomoci Albánsku, Bosne a Hercegovine, Chorvátsku, Federatívnej republike Juhoslávií a Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko ⁽¹⁾. Toto rozhodnutie nebude mať teda nijaké finančné dôsledky. Albánsko môže mať prístup k financovaniu z viacnárodných a horizontálnych programov.

5. PODMIENKY POMOCI

Podmienkou pomoci Spoločenstva krajinám západného Balkánu v rámci procesu stabilizácie a pridruženía je ďalší pokrok v plnení kodanských kritérií, ako aj pokrok pri plnení osobitných priorít tohto Európskeho partnerstva. Ak sa tieto podmienky nedodržia, Rada prijme príslušné opatrenia na základe článku 5 nariadenia (ES) č. 2666/2000. Pomoc Spoločenstva bude podliehať aj splneniu podmienok definovaných Radou v jej záveroch z 29. apríla 1997 a z 21.-22. júna 1999, najmä pokiaľ ide o záväzok príjemcu vykonať demokratické, hospodárske a inštitucionálne reformy.

6. MONITOROVANIE

Implementácia Európskeho partnerstva sa preskúma prostredníctvom rámca mechanizmov vytvorených v súlade s procesom stabilizácie a pridruženía, najmä prostredníctvom výročných správ o pokroku predložených Komisiou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 306, 7.12.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2112/2005 (Ú. v. ES L 344, 27.12.2005, s. 23).